



ДЕРЖАВНА ПРИКОРДОННА СЛУЖБА УКРАЇНИ
Національна академія
Державної прикордонної служби України
імені Богдана Хмельницького

ЗАТВЕРДЖУЮ

Ректор Національної академії Державної
прикордонної служби України імені Богдана
Хмельницького

генерал-майор


Олександр ЛУЦЬКИЙ

"26" березня 2021 року



ПРОГРАМА

проведення вступного іспиту з французької мови
при вступі на навчання для здобуття ступеня вищої освіти бакалавра
на основі повної загальної освіти

Розглянуто та схвалено вченою радою
факультету забезпечення оперативно-
службової діяльності
Протокол № 17 від 19 березня 2021
року

I. Пояснювальна записка

Програма зовнішнього незалежного оцінювання з іноземних мов створена з урахуванням основних положень Державного стандарту базової та повної загальної середньої освіти, рівнів навчальних досягнень, визначених у чинних програмах з іноземних мов для освітніх навчальних закладів України, що відповідають Загальноєвропейським рекомендаціям з мовної освіти (B1- для рівня стандарт, B2 - для профільного рівня).

Мета іспиту - визначити рівень володіння навичками читання, використання мови, письма; визначити рівень знань лексичного матеріалу та правил вживання граматичних конструкцій; рівень сформованості знань, умінь та навичок використання французької мови у повсякденній діяльності.

Об'єктом контролю є рівень сформованості іншомовної комунікативної компетентності у таких видах мовленнєвої діяльності, як сприймання на слух, зорове сприймання, писемна взаємодія, писемне продукування, зокрема:

- розуміти на слух зміст автентичних текстів;
- читати і розуміти автентичні тексти різних жанрів і видів із різним рівнем

розуміння змісту;

- здійснювати спілкування у письмовій формі в межах сфер, тем і ситуацій, визначених чинною навчальною програмою;

- критично оцінювати інформацію та використовувати її для різних потреб;

- обрати й застосовувати доцільні комунікативні стратегії відповідно до різних потреб.

Мовний інвентар (лексика і граматики) не є окремим об'єктом контролю, а перевіряється у комунікативному контексті. Зміст тестових завдань подається на автентичних зразках нормативного мовлення, прийнятого у країнах, мова яких вивчається, та відповідає сферам і тематиці ситуативного спілкування, зазначених у чинних типових освітніх програмах.

Зміст тесту визначено Програмою зовнішнього незалежного оцінювання з іноземних мов для вступу на навчання для здобуття ступеня бакалавра на основі повної загальної освіти, затвердженою наказом Міністерства освіти і науки України від 26 червня 2018 року № 695.

Вступний іспит з французької мови складається з трьох частин: читання, використання мови, письмо.

У тесті з французької мови будуть використані завдання чотирьох форм: завдання на встановлення відповідності, завдання з вибором однієї правильної відповіді, завдання на заповнення пропусків у тексті та завдання з розгорнутою відповіддю.

Рівень B2 передбачає використання мовного інвентаря рівня B1 за рахунок ускладнення лексичних одиниць та граматичних структур та інтеграції вищезазначених тем у комунікативному контексті.

Відбір автентичного текстового матеріалу для рівнів стандарту (B1) та профільного (B2) здійснюється з урахуванням орієнтовного мовного лексичного та граматичного інвентарів, поданих у Додатках до Програми.

Загальна кількість завдань тесту – 43, останнє завдання передбачає створення абітурієнтом на бланку відповідей Б власного висловлення у письмовій формі відповідно до запропонованої комунікативної ситуації.

Орієнтовні параметри для оцінювання навчально-пізнавальних досягнень учнів

Уміння	Рівні	
	Рівень стандарту	Профільний рівень
	B1	B2
Сприймання на слух (Аудіювання)	Обсяг прослуханого (у межах одного звукового фрагменту)	
	до 3-4 хв	до 3-4 хв
Зорове сприймання (Читання)	Обсяг одного тексту у словах (у межах)	
	350-400	400-450
Писемне продукування (Письмо)	Обсяг письмового повідомлення у словах (у межах)	
	150-180	180-200

II. Програма вступного випробування

Перелік тем.

Орієнтовний мовний інвентар – лексика

Я, моя родина, мої друзі
 особисті дані, місце проживання,
 члени сім'ї їхній вік, професії та заняття, (інші) родинні зв'язки
 щоденні справи та обов'язки в сім'ї
 домашні справи та побут
 родинні традиції та свята
 види особистісних стосунків
 друзі та їхні уподобання
 друзі по листуванню (листування з друзями)
 стосунки з товаришами
 особистість та її якості
 зовнішність людини
 риси, характеру
 норми поведінки та спілкування
 толерантне ставлення до оточуючих
 +для рівня B2
 індивідуальність людини
 формування особистості
 взаємодопомога
 вирішення конфліктів
 толерантність, гуманність, благодійність
 ведення домашнього господарства
 Помешкання

види помешкань
дім, квартира, кімната
умеблювання

Одяг

предмети одягу
види одягу
мода

Покупки

види магазинів
відвідування магазинів
асортимент товарів
покупки
ціна
гроші

Харчування

назви продуктів харчування
назви страв
улюблені страви
кухонні прилади, посуд
сервірування столу
приготування їжі
способи обробки продуктів харчування
заклади громадського харчування
меню
їжа, напої й закуски
особисті пріоритети в харчуванні
смаки, уподобання
традиції харчування
страви, національна кухня України та країн, мова яких вивчається.

+ для рівня B2

здорова та корисна їжа
шкідлива їжа та шкідливі звички
рецепти страв

Охорона здоров'я

частини тіла людини особиста гігієна стан здоров'я захворювання та їхні
симптоми
відвідування лікаря
лікарські засоби
назви медичних закладів

Стиль життя

здоровий спосіб життя
режим дня

Відпочинок і дозвілля

вільний час
канікули
види відпочинку та занять

хобі, захоплення .

розваги

+ для рівня В2

активний відпочинок

Мистецтво види та жанри мистецтва

вплив мистецтва на естетичний розвиток людини

мистецькі фестивалі

кіно, театр, живопис, телебачення

враження та емоції

+ для рівня В2

відвідування мистецьких закладів для самоосвіти

Кіно, театр і телебачення

жанри

відвідування театру/кінотеатру

елементи інтер'єру театру/ кінотеатру

характеристика фільму / вистави / телепрограми

видатні актори

Живопис жанри живопису

відомі художники та їхні твори

опис картини

відвідування музею, виставки або галереї

+для рівня В2

видатні митці України та країн, мова яких вивчається

Музика

улюблені музичні стилі, музичні жанри

музичні інструменти

музиканти, композитори, виконавці

відвідування концерту

Література літературні жанри

улюблений письменник, поет, книга, літературний герой

відвідування бібліотеки,

вибір книг для читання

характеристика прочитаної книги

видатні письменники України та країн, мова яких

вивчається

Спорт

види спорту

спортивні уподобання

спортивні події/змагання

спортивні клуби, секції

обладнання для спорту/дозвілля

враження від матчу/змагань

відомі спортсмени

+ для рівня В2

роль спорту в житті суспільства та особистості

здоров'я та спорт

Погода, природа і навколишнє середовище
 пори року, погода, природні явища
 рослинний і тваринний світ
 дикі та свійські тварини
 домашні улюбленці
 навколишнє середовище
 охорона довкілля
 національні парки та заповідники/заказники України, їх
 охорона
 еко-туризм

+ для рівня B2

природні катаклізми, їхні види та наслідки
 вплив погоди на здоров'я та настрої

Подорож

види транспорту
 підготовка до подорожі
 проїзні документи
 поїздка на канікулах
 подорож Україною та країнами мови, що вивчається
 + для рівня B2

види туризму

Засоби масової інформації
 преса, пародичні видання
 радіо, телебачення,
 улюблена радіо- чи телепередача
 Інтернет,
 спілкування у мережі Інтернет

Молодь та молодіжна культура

молодіжні організації
 молодіжний рух в Україні та у світі
 течії молодіжної культури
 життя і проблеми молоді

Наука і технічний прогрес

відомі вчені та винахідники
 винаходи
 технології
 сучасні пристрої в житті і побуті
 комп'ютерне обладнання
 сучасні засоби комунікації та інформації
 вплив науково-технічного прогресу на життя людини і довкілля

+ для рівня B2

галузі науки

розвиток науки і техніки в Україні та за кордоном
 обладнання та персонал

Рідне місто/ село/ Україна
 місцезнаходження
 основні історичні та культурні відомості
 географічне положення, клімат України
 населення та національності
 адміністративний та політичний устрій
 суспільно-політичне життя в країні
 природні ресурси
 державні свята
 великі міста
 визначні місця й історичні пам'ятки
 Київ, визначні місця, пам'ятки історії та культури Києва

Україна у світі
 міжнародне співробітництво
 міжнародні організації: ЄС, ООН, Рада Європи
 + для рівня B2
 законодавчі акти
 право
 благодійна діяльність

Країни, мови яких вивчаються
 географічне положення та клімат
 природні ресурси
 населення
 національності
 адміністративний та політичний устрій
 столиці, визначні місця
 великі міста
 основні пам'ятки історії та культури
 державні свята

Свята і традиції
 назви свят в Україні та у країнах, мова яких вивчається
 вітання
 день народження
 місце, дата, час проведення свята/ події
 святкове меню
 святкування в кафе
 + для рівня B2
 календар свят в Україні та у країнах, мова яких вивчається
 традиції святкування

Шкільне життя та освіта
 шкільне приладдя
 шкільні меблі, класна кімната
 назви навчальних кімнат та шкільного обладнання
 навчальні предмети
 улюблені навчальні предмети

розклад уроків
 урок іноземної мови
 види діяльності на уроках
 робочий день
 шкільні події
 позакласні заходи
 шкільні свята та традиції
 школи в Україні та за кордоном, типи шкіл
 правила поведінки
 освіта в Україні та за кордоном, заклади освіти
 міжнародні освітні програми
 випускні іспити
 + для рівня B2
 перспектива на майбутнє навчання
 Робота і професія
 характеристика професій
 сучасні професії
 престижні професії в Україні та за кордоном
 плани на майбутнє
 нахили і здібності
 вибір професії
 професійні якості-та уміння
 пошук роботи
 + для рівня B2
 Профорієнтація.

Мовний інвентар - граматики (французька мова)
 Рівень B1

Категорія	Структура
Article	Les articles indéfinis, définis et partitifs L'article zéro
Nom	L'accord: le masculin et le féminin, le singulier et le pluriel Les comparatifs du nom
Pronom	Les pronoms sujets Les pronoms toniques Les pronoms interrogatifs Le pronom indéfini on Les pronoms GOD et COI Les pronoms en et у Les pronoms relatifs
Adjectif	Les adjectifs possessifs Les adjectifs démonstratifs L'accord: le masculin et le féminin, le singulier et le pluriel Les comparatifs de l'adjectif
Adverbe	Les adverbes de fréquence Les adverbes de quantité Les adverbes de manière Les adverbes de temps Les adverbes d'intensité Les adverbes en - ment
Nombre	Les nombres cardinaux et ordinaux

Verbe	Le présent de l'indicatif L'impératif La négation L'interrogation. Le futur proche Le passé récent Le passé composé L'imparfait Le passé composé opposé à l'imparfait Le plus-que-parfait Le futur simple Le conditionnel présent Le futur dans le passé Le passif Le subjonctif Le gérondif Le participe présent et passé La concordance des temps
Préposition	Les prépositions de lieu La situation dans l'espace Les prépositions de temps
Restriction	Ne...que
La condition	si+passé composé/présent ou futur ou impératif
L'hypothèse	si+ imparfait/conditionnel présent
Le regret	si+ plus-que-parfait/conditionnel présent ou passé
Phrase	Le discours rapporté au présent et au passé Les articulateurs chronologiques
Conjonction	

Рівень B2

Категорія	Структура
Pronom	Les pronoms relatifs composés Les doubles pronoms
Verbe	Le futur antérieur Le passé composé opposé au plus-que-parfait et à l'imparfait Le conditionnel passé La concordance des temps dans le discours indirect Les verbes prépositionnels Les formes impersonnelles L'infinitif
Phrase	Les relations logiques : la cause, la conséquence, le but, l'opposition et la concession La mise en relief

III. Оцінювання відповіді вступника

Структура та порядок оцінювання.

Завдання на встановлення відповідності - у завданнях учасникам буде запропоновано підібрати заголовки до текстів/частин текстів із поданих варіантів; твердження/ситуації до оголошень/текстів; запитання до відповідей або відповіді до запитань. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт встановив правильну відповідність і позначив правильний варіант відповіді у бланку відповідей А.

Тест містить 11 завдань цієї форми (від №1 до №5 та від №11 до №16), виконання яких буде оцінено в 0 або 1 тестовий бал. 1 бал - за правильно встановлену відповідність; 0 балів, якщо правильної відповідності не встановлено або відповіді не надано.

Завдання з вибором однієї правильної відповіді - до кожного завдання подано чотири варіанти відповіді, з яких лише один є правильним. Завдання вважається виконаним, якщо абітурієнт вибрав і позначив правильну відповідь у бланку відповідей А.

До тесту включено 5 завдань з вибором однієї правильної відповіді (від №6 до №10), що оцінюються в 0 або 1 тестовий бал. 1 бал, якщо вказано

правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь або вказано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.

Завдання на заповнення пропусків у тексті - у завданнях пропонується доповнити абзаци/речення в тексті реченнями/частинами речень, словосполученнями/словами із наведених варіантів. Завдання вважається виконаним, якщо учасник тестування обрав і позначив правильний варіант відповіді у бланку відповідей А.

Тест містить 26 завдань цієї форми (від №17 до №42), що оцінюватимуться в 0 або 1 тестовий бал. 1 бал, якщо вказано правильну відповідь; 0 балів, якщо вказано неправильну відповідь або вказано більше однієї відповіді, або відповіді не надано.

Завдання з розгорнутою відповіддю - завдання передбачає створення абітурієнтом на бланку відповідей Б власного висловлення у письмовій формі відповідно до запропонованої комунікативної ситуації. Це завдання оцінюється від 0 до 14 тестових балів за спеціальними критеріями.

Критерії оцінювання завдання з розгорнутою відповіддю:

а. Змістове наповнення (опрацювання трьох умов, зазначених у комунікативній ситуації)

a1 – перша умова: 0, 1 або 2 тестових бали.

a2 – друга умова: 0, 1 або 2 тестових бали.

a3 – третя умова: 0, 1 або 2 тестових бали.

б. Структура тексту та зв'язність

b1 – логіка викладу та зв'язність тексту (наявність з'єднувальних елементів у тексті): 0, 1 або 2 тестових бали.

b2 – відповідність письмового висловлення заданому формату (твір, лист (особистий, діловий), оголошення, записка тощо): 0, 1 або 2 тестових бали.

с. Використання лексики (лексична наповнюваність, володіння лексичним матеріалом): 0, 1 або 2 тестових бали.

д. Використання граматики (морфологія, синтаксис, орфографія): 0, 1 або 2 тестових бали.

1. Якщо абітурієнт отримує оцінку 0 тестових балів за критерій а. Змістове наповнення, то в такому випадку вся робота оцінюється в 0 тестових балів.

2. Якщо учасник тестування отримує оцінку 0 тестових балів за критерій с. Використання лексики або д. Використання граматики, то в такому випадку вся робота оцінюється в 0 тестових балів.

3. Якщо абітурієнт не приступав до виконання завдання, власне висловлення вважається ненаписаним і вся робота оцінюється в 0 тестових балів.

4. У відповідності з Програмою зовнішнього незалежного оцінювання з іноземних мов обсяг письмового висловлювання має складати не менш ніж 100 слів.

Максимальна кількість балів, яку зможе набрати учасник тестування, правильно виконавши всі завдання тесту з англійської мови – 56 балів.

ТАБЛИЦЯ

відповідності тестових балів, отриманих учасниками зовнішнього незалежного оцінювання 2021 року за виконання завдань сертифікаційної роботи з французької мови, рейтинговій оцінці (за шкалою 100-200 балів)*

Тестовий бал	Бал 100-200	Тестовий бал	Бал 100-200	Тестовий бал	Бал 100-200	Тестовий бал	Бал 100-200
0	не склав	15	111.0	30	155.0	45	179.0
1	не склав	16	116.0	31	156.5	46	181.0
2	не склав	17	120.5	32	158.0	47	183.5
3	не склав	18	124.0	33	159.0	48	186.5
4	не склав	19	127.0	34	160.5	49	189.0
5	не склав	20	130.5	35	162.0	50	191.5
6	не склав	21	133.5	36	163.5	51	194.5
7	не склав	22	137.0	37	165.0	52	197.0
8	не склав	23	140.0	38	166.5	53	198.5
9	не склав	24	143.0	39	168.0	54	199.5
10	не склав	25	146.0	40	169.5	55	200.0
11	не склав	26	149.0	41	171.0	56	200.0
12	не склав	27	151.0	42	173.0		
13	100.0	28	152.5	43	174.5		
14	106.0	29	153.5	44	177.0		

IV. Список рекомендованої літератури

1. Матвійшин В.Г. Французька мова як друга після англійської: Підручник. – Тернопіль: Навчальна книга - Богдан, 2011. – 352 с.
2. Jacky Girardet, Jacques Pécheur. Campus méthode de français 1. CLE INTERNATIONAL. Paris 2002. 205 p.
3. Jacky Girardet, Jacques Pécheur. Campus méthode de français 2. CLE INTERNATIONAL. Paris 2002. 207 p.
4. PÉRISCOPE-REVUE: Actualité du monde 2: Учебное пособие по французскому языку. – К.: Методика, 2008 – 64 с.
5. Claire Miquel. Grammaire en dialogues : niveau débutant. CLE INTERNATIONAL. Paris 2011. 128 p.
6. Claire Miquel. Grammaire en dialogues : niveau intermédiaire. CLE INTERNATIONAL. Paris 2011. 128 p.

Голова предметної екзаменаційної комісії



Анжела ПЕТРАȘ